ترجمه کن حدیث ها را سپس معین کن خواسته شده را.

اَلتَّمْرينُ الْخامِسُ: تَرجِمِ الْأَحاديثَ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطلوبَ مِنكَ.

١ـ مَنْ قالَ أَنا عـالِـمٌ فَـهوَ جاهِلٌ. رَسولُ اللهِ ﷺ

هرکس بگوید من دانا هستم پس او نادان است

عالِمٌ ـ جاهِلٌ (اِسْمَ الْفاعِلِ)

٢ـ سَيِّدُ الْـقَـومِ خادِمُـهُم فِـي الـسَّفَـرِ. رَسولُ اللهِ ﷺ

سرور قوم خادم آن هاست در سفر.

في السفر (اَلْجارَّ وَ الْمَجرورَ)

٣ـ عالِـمٌ يُـنْـتَـفَـعُ بِـعِلْمِـهِ خَيـرٌ مِنْ أَلْفِ عـابِـدٍ. رَسولُ اللهِ ﷺ

دانشمندی که سود برده می شود از علمش بهتر از هزار عبادت کننده است.

يُنْتَفَعُ (مجهول) / مضاف إليه: ـهِ در علمه ـ عابد (اَلْفِعْلَ الْمَجهولَ، وَ الْمُضافَ إلَيهِ)

٤ـ اَلْـجَليسُ الـصّالِحُ خَيرٌ مِنَ الْـوَحدَةِ، وَ الْـوَحدَةُ خَيرٌ مِن جَليسِ الـسّوءِ. رَسولُ اللهِ ﷺ

همنشین صالح بهتر از تنهایی است و تنهایی بهتر از همنشین بد است.

مبتدا: الجليسُ ـ الوحدةُ / خبر: خيرٌ ـ خيرٌ (اَلْمُبْتَدَأَ وَ الْخَبَرَ)

٥ـ كـاتِمُ الْـعِلْمِ، يَلْعَنُـهُ كُـلُّ شَيْءٍ حَتَّى الْـحوتُ فِـي الْـبَحرِ، وَالـطَّيـرُ فِـي السَّماءِ. رَسولُ اللهِ ﷺ

پنهان کنندهٔ علم، نفرین می کند او را همه چیز حتی نهنگ در دریا و پرنده در آسمان

اسم فاعل: كاتم / جار و مجرور: في البحر ـ في السماء (اِسْمَ الْفاعِلِ، وَ الْجارَّ وَ الْمَجرورَ)